

MUNYAMGANIZI Local  
UMUR BUTARE  
B.P. 17 BUTARE

Butare le 4 mai, 1978

Objet : demande d'un équipement  
de sport

*Chef Divy*  
A travers par *Sports* BSE pour suite à donner.  
N° 22-5-78/14 135  
1527/14.08.01  
122/5

Monsieur le Ministre de la Jeunesse  
à Kigali

Monsieur le Ministre,

Je voudrais, par la présente, solliciter  
auprès de votre haute bienveillance un équ-  
pement de sport pour nos jeunes de la Commu-  
ne Butaro, préfecture de Rukhengeri

Monsieur le Ministre, je vous écris en  
qualité de président des étudiants de la  
Commune de Butaro dans la préfecture de  
Rukhengeri.

Dans nos projets que nous avons fixés  
nous avons opté unanimement, pour la  
promotion de la jeunesse rurale de notre  
Commune.

Nous voulons, avec eux, les aider, de  
la mesure de nos possibilités et notre disponi-  
bilité dans la voie du progrès et du développement  
communautaire prônés par la II<sup>e</sup> République.

De plus, nous voulons former des équipes de foot, de volley et de Basket pour notre commune, sans oublier l'athlétisme afin d'envoyer nos concurrents dans des compétitions nationales et internationales.

Ces rencontres sportives nous aideront à les réunir pour la création et le développement des coopératives de tout genre. Ce sera aussi un atout favorable pour leur communiquer les idéaux du "mouvement" et les ouvrir aux problèmes actuels du pays et du monde.

Nous avons préféré demander l'aide directement de votre ministère pour deux raisons; la première est que vous vous occupez sans cesse de la jeunesse, la deuxième est que notre commune n'est pas en mesure de nous fournir l'équipement dans l'immédiat.

Nous souhaiterions recevoir de vous, dans la mesure de vos possibilités :

- 3 ballons de foot
  - 3 ballons de volley
  - 3 filets de volley
  - 3 filets
  - 2 poids pour le lancement
  - 2 disques et 2 chronomètres
  - 2 perches
  - 10 Manifeste du HRND
- (la commune a eu 2 ballons)  
" "  
merci

Combien de terrains ont-ils ?

Le matériel d'athlétisme accordé à l'inc. Régional peut être prêté aux communes.

En attendant de votre part une compréhension et un soutien soit moral et <sup>soit</sup> matériel, je vous prie de croire en ma très haute considération.

C.I. - Bourgmestre de la commune Butaro  
- Etudiants de la Commune BUTARO

MUNYANSAYIZI Donat  
Université Nationale du Rwanda  
B.P. 117 BUTARE

MUNYANSAYIZI P

Quelle est leur infrastructure sportive ?

REPUBLIQUE RWANDAISE



Ministère de la Jeunesse  
B.P. 1049 - KIGALI

*Vous ne vous  
êtes même,  
pas donné  
la peine  
de combiner ce vous en débarrasser  
le BCR et vous  
supplé*

*Cl  
Demande de  
matériel*

*Note au Supérieur*

*La lettre dont vous m'avez demandé  
de chercher est introuvable  
J'attends d'autres instructions  
Heh*

note

En annexe

- lettre n° 1489/14.08.01  
du 01 mars 1976 relative  
à la demande de renseignements  
- adressée aux Encadriers  
régionaux

- lettre n° 1549/14.17 du  
25 mars 1976 -  
concernant

Il existe une lettre  
aux Enc. Commun. envoyée par  
leur disant la procédure à  
à suivre pour demander  
le matériel de sport  
C.A.D. S/C. de 28/06/78.  
Cherchez la  
29/6

Note

Projet de lettre suivant vos instructions.

En annexe, il y a la lettre circulaire n° 598/14.08.01. du 04 mai 1978 relative à la répartition du matériel sportif aux communes.

La Commune BUTARO m'a rien reçu

p.e.g. : a) n'a pas répondu ~~à~~ lettres n° 1427/14.08.01.

b) --- n° 1549/14.12

c) n'a pas exprimé ses besoins.

Afin de planifier la distribution du matériel sportif, je pense que cette commune doit également répondre à ces lettres.

Muhaly 109/06/78.

Norbert

Retoucher le projet de lettre avec plus de précision car vos faits comme si la personne à qui nous écrivons était au courant déjà de tous les antécédents auxquels vous vous référez

9/6/78

Kigali le - - - -

N° - - - - / 14.08.01.

Monsieur MUYAHANGAZI Donat  
C/O U. M. R  
B.P. 117. BUTARE

Monsieur,

Référence faite à votre lettre

du 4 mai 1978 relative à la demande d'un équipement sportif pour les jeunes de la Commune BUTARO, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance qu'une telle demande doit m'être adressée par l'Encadreur Communal ou l'Encadreur Régional.

Afin de permettre à mes services d'examiner l'édite demande, il est indispensable de connaître l'infrastructure sportive de ~~la~~ commune concernée, c-à-d. le nombre de terrains des différentes disciplines sportives, le nombre de jeunes <sup>beneficiaires</sup>. En d'autres termes,

il faudra répondre à mes lettres n° 1487/14.08.01 du 1<sup>er</sup> mars 1976 et n° 1549/14.17 du 26 mars relatives aux renseignements sportifs et renseignements de matériel d'athlétisme accordé à l'Encadreur Régional peut être prêté aux communes. Quant aux manifestes du M. R. N. B, vous pouvez vous adresser aux instances spécialisées de votre Préfecture.

Le Ministre de la Jeunesse  
NTEZIRYAYO Siméon.

- C.P.S. : - Ministère  
 - Préfet de Rubenguri  
 - Bourgmestre de la Commune Butaro  
 - Encadreur Régional Rubenguri  
 - Encadreur communal de Butaro

Vous semblez agir comme si Mr Donat connaît l'existence des correspondances Rwanda/Rugby & Encad.

9/6/78

note au Doyen

Je pense qu'une telle demande doit nécessairement passer par l'intermédiaire de l'Encadreur communal, voire l'Encadreur régional. L'initiative de cet étudiant est louable, mais c'est également une sorte d'usurpation. La demande est par ailleurs trop excessive - et nous ne savons pas exactement si cette association de étudiants qu'il représente existe dans les faits.

La réponse serait pour moi négative.

Mukoko

BGF

30/5/78

Faire projet de lettre  
en tenant compte aussi  
de mes remarques Zili Kuli  
correspondance

31/5/78